



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

14. 11. 2011

B7-0588/2011

## NÁVRH USNESENÍ

předložený na základě prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké  
představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku

v souladu s čl. 110 odst. 2 jednacího řádu

o zákazu kazetové munice

**Ulrike Lunacek, Reinhard Bütikofer, Tarja Cronberg, Barbara  
Lochbihler, Raül Romeva i Rueda, Carl Schlyter, Keith Taylor, Malika  
Benarab-Attou**  
za skupinu Verts/ALE

**Usnesení Evropského parlamentu o zákazu kazetové munice**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Úmluvu o kazetové munici (CCM), která vstoupila v platnost dne 1. srpna 2010 a kterou dne 8. listopadu 2011 schválilo celkem 111 států (108 signatářů včetně 3 členských států EU, 63 ratifikací včetně 19 členských států EU a 3 nově přistoupivší země),
  - s ohledem na Úmluvu o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky (CCW), která vstoupila v platnost dne 2. prosince 1983, a s ohledem na dodatečné změny a protokoly (I-V) této úmluvy a na skutečnost, že ke dni 8. listopadu 2011 úmluvu podepsalo 50 států a 114 států bylo jejími smluvními stranami,
  - s ohledem na návrh protokolu VI o kazetové munici ze dne 26. srpna 2011,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 20. listopadu 2008 o Úmluvě o kazetové munici<sup>1</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 8. července 2010 o vstupu Úmluvy o kazetové munici (CCM) v platnost a o úloze EU<sup>2</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 10. března 2010 o uplatňování evropské strategie v oblasti bezpečnosti a společné bezpečnostní a obranné politiky<sup>3</sup>, ze dne 11. května 2011 o rozvoji společné bezpečnostní a obranné politiky po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost<sup>4</sup> a ze dne 7. července 2011 o pokroku v odminování<sup>5</sup>,
  - s ohledem na čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že kazetová munice představuje vážné riziko pro civilisty, neboť se vyznačuje rozsáhlým smrtícím dosahem, a vzhledem k tomu, že i po skončení konfliktů vede používání této munice k mnoha tragickým zraněním a úmrtím civilistů, jelikož zbytky nevybuchlých náloží často naleznou děti či jiné, nic netušící nevinné osoby;
- B. vzhledem k tomu, že pro úspěšné uzavření procesu dojednaného v Oslu vypracováním Úmluvy o kazetové munici byla rozhodující podpora většiny členských států EU, meziparlamentních iniciativ a organizací občanské společnosti; vzhledem k tomu, že Úmluvu o kazetové munici dosud podepsalo 66 smluvních stran, mezi nimi 17 členských států EU a 5 přistupujících zemí;

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 16 E, 22.1.2010, s. 61.

<sup>2</sup> Přijaté texty, P7\_TA-PROV(2010)0285.

<sup>3</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0061.

<sup>4</sup> Přijaté texty, P7\_TA-PROV(2011)0228.

<sup>5</sup> Přijaté texty, P7\_TA-PROV(2011)0339.

- C. vzhledem k tomu, že Úmluva o kazetové munici zakazuje používání, vývoj, výrobu, jakýkoli jiný způsob získávání, skladování, držení, přímý či nepřímý převod kazetové munice na kohokoli a rovněž napomáhání, pobízení či podněcování k zapojení se do jakékoli aktivity, která je uvedenou úmluvou smluvní straně zakázána;
- D. vzhledem k tomu, že Úmluva o kazetové munici definuje oběti kazetové munice jako všechny osoby, které byly v důsledku použití kazetové munice zabity, utrpěly tělesnou či duševní újmu nebo hospodářskou ztrátu, potýkají se se sociální marginalizací či podstatným omezením při uplatňování svých základních práv, a to včetně osob přímo zasažených kazetovou municí, ale i jejich příbuzných a komunit;
- E. vzhledem k tomu, že Úmluva o kazetové munici definuje kazetovou municí jako municí, která je určena k rozptýlení nebo uvolnění výbušných náloží, z nichž každá váží méně než 20 kilogramů;
- F. vzhledem k tomu, že Úmluva o kazetové munici vyžaduje, aby veškerá kazetová munice byla zničena co nejdříve, avšak nejpozději osm let po vstupu této úmluvy v platnost pro danou smluvní stranu, přičemž smluvní strana může ve výjimečných případech požádat o další prodloužení této lhůty až o čtyři roky;
- G. vzhledem k tomu, že Úmluva o kazetové munici stanovuje nový humanitární standard pro pomoc obětem, k nimž patří jak osoby přímo zasažené kazetovou municí, tak jejich příbuzní a komunity;
- H. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici k Úmluvě o určitých konvenčních zbraních zakazuje používání, získávání, skladování a držení pouze kazetové munice vyrobené před 1. lednem 1980 a že teprve po zdlouhavém odkladu v délce až 12 let zakáže některé další typy kazetové munice vyrobené 1. ledna 1980 a později s výjimkou té kazetové munice, která je opatřena alespoň jednou z následujících pojistek: a) sebedestrukčním či zneškodňujícím mechanismem; b) samodeaktivačním prvkem; nebo c) dvěma či více spouštěcími mechanismy, z nichž alespoň jeden funguje jako sebedestrukční mechanismus; vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici stanovuje rovněž výjimku pro jakoukoli kazetovou municí, jejíž součástí je mechanismus či prvek, který po rozplytí munice způsobí, že na zamýšleném operačním poli nezůstane více než 1 % nevybuchlé munice;
- I. vzhledem k tomu, že kazetová munice vybavená pouze jedním pojistným mechanismem se ukázala být nespolehlivou, neboť po sobě na zemi zanechává velké množství nevybuchlých náloží a v uplynulých letech si vyžádala četné ztráty na životech;
- J. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici nestanovuje dojednanou transparentní a ověřitelnou technickou normu týkající se míry selhání;
- K. vzhledem k tomu, že téměř žádná kazetová munice, která byla použita v nedávných konfliktech a která má prokazatelně závažný humanitární dopad na civilní obyvatelstvo, nebyla návrhem protokolu VI o kazetové munici zakázána;
- L. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici není s Úmluvou o kazetové municí ani slučitelný, ani ji nedoplňuje;

- M. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici stanovuje povinnosti, které jsou méně přísné než některé již přijaté vnitrostátní politiky;
- N. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici by mohl vést k četnějšímu používání kazetové munice, o níž je známo, že působí nepřijatelnou újmu civilistům, a to tím, že stanoví konkrétní mezinárodní právní rámec pro její používání;
- O. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici vytvoří nebezpečný precedens v oblasti mezinárodního humanitárního práva navozením zcela neznámé situace, kdy bude zavedena měkčí mezinárodní norma poté, co většina národů po celém světě schválila přijetí přísnější normy, a to navzdory tomu, že mezinárodní humanitární právo by mělo mít kumulativní charakter a skýtat civilistům rostoucí míru ochrany;
- P. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici může ohrozit důvěryhodnost a dobré jméno Úmluvy o určitých konvenčních zbraních tím, že vytvoří alternativní úpravu v oblasti humanitárního práva a zavede měkčí normu;
- Q. vzhledem k tomu, že vyvstávají vážné pochybnosti ohledně důslednosti, či dokonce legálnosti jednání smluvních stran Úmluvy o kazetové munici, které se zapojily do těchto jednání usilujících o další používání kazetové munice, zatímco podle Úmluvy o kazetové munici je třeba bránit veškerému používání kazetové munice a naopak podporovat přistoupení k Úmluvě o kazetové munici;
- R. vzhledem k tomu, že návrh protokolu VI o kazetové munici by mohl ohrozit úsilí o všeobecné dodržování Úmluvy o kazetové munici;
1. vyzývá všechny členské státy EU, aby nepřijímaly, neschvalovaly ani následně neratifikovaly žádný protokol k Úmluvě o některých konvenčních zbraních, jenž by umožňoval používání kazetové munice zakázané Úmluvou o kazetové munici, a vyzývá Radu a členské státy EU, aby v souladu s tím jednaly na čtvrté hodnotící konferenci o Úmluvě o některých konvenčních zbraních, která se bude konat ve dnech 14. až 25. listopadu 2011 v Ženevě;
  2. vyzývá všechny členské státy EU a kandidátské země, které nejsou smluvní stranou Úmluvy o kazetové munici, aby k ní neprodleně přistoupily, a signatářské státy Úmluvy o kazetové munici, aby ji co nejrychleji ratifikovaly;
  3. vyzývá všechny členské státy EU, které dosud nepřistoupily k Úmluvě o kazetové munici, ale přejí si omezit humanitární dopad kazetové munice, aby ještě před přistoupením přijaly rozhodná a transparentní opatření na vnitrostátní úrovni, včetně přijetí moratoria na používání, výrobu a převod kazetové munice a okamžitého zahájení likvidace zásob kazetové munice;
  4. naléhavě žádá všechny členské státy EU, které podepsaly Úmluvu o kazetové munici, aby využily veškerých příležitostí, včetně dvoustranných schůzek, dialogů mezi armádami a mnohostranných fór, k povzbuzování států, které nejsou smluvními stranami této úmluvy, aby k ní přistoupily co nejdříve a aby v souladu s povinnostmi smluvních stran stanovenými v článku 21 úmluvy vyvinuly veškeré úsilí k odrazování států, které nejsou smluvními stranami úmluvy, od používání kazetové munice;

5. naléhavě žádá všechny státy, aby se zúčastnily setkání mezi zasedáními o Úmluvě o kazetové municí, která se uskuteční v Ženevě ve dnech 16. až 19. dubna 2012, a třetí schůzky smluvních stran, která se uskuteční v Oslu ve dnech 10. až 14. září 2012;
6. naléhavě žádá členské státy EU, aby zahájily provádění Úmluvy o kazetové municí, včetně ničení zásob, odstraňování nevybuchlé munice a poskytování pomoci obětem, a aby přispívaly k financování či jiným formám pomoci poskytovaným dalším státům ochotným uplatňovat tuto úmluvu;
7. vyzývá Radu a Komisi, aby kromě standardní doložky o nešíření zbraní hromadného ničení začlenily do dohod se třetími zeměmi jako standardní doložku také zákaz kazetové munice;
8. vyzývá Radu a Komisi, aby začlenily boj proti kazetové municí jako nedílnou součást do programů vnější pomoci Společenství s cílem podporovat třetí země při ničení zásob a při poskytování humanitární pomoci;
9. vyzývá členské státy EU, Radu a Komisi, aby přijaly opatření zabráňující třetím zemím poskytovat kazetovou municí nestátním subjektům;
10. naléhavě žádá členské státy EU, aby úsilí, které vyvinou na základě tohoto usnesení, bylo transparentní a aby zveřejňovaly zprávy o své činnosti vyvíjené v souladu s úmluvou;
11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států EU a kandidátských zemí, generálnímu tajemníkovi OSN a Koalici proti kazetové municí.